



Sila buat satu salinan untuk rekod tuan
Please make a copy for your record

SULIT SELEPAS DATA DIISI
CONFIDENTIAL WHEN FILLED WITH DATA

SURVEI PERKHIDMATAN SUKU TAHUNAN
QUARTERLY SURVEY OF SERVICES

SUKU TAHUN PERTAMA 2018
FIRST QUARTER 2018

RESPON F2

F0002

Jika nama dan alamat di bawah tidak tepat, sila pinda
If the mailing address below is incorrect, please amend accordingly

Sila lengkap dan kembalikan kepada:
Please complete and return to:

Sila catatkan nombor rujukan pertubuhan ini dalam semua surat-menyurat
Please state the reference number of this establishment in all correspondence

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi :
For enquiries, please contact :

Hendaklah dilengkapkan dan dikembalikan tidak lewat dari /
To be completed and return not later than

Objektif / Objective


Tujuan survei ini dilaksanakan adalah untuk mendapatkan statistik perniagaan dan ekonomi digital dalam pelbagai industri sektor perkhidmatan di Malaysia. Maklumat yang dikumpul akan digunakan secara meluas untuk mengeluarkan indikator ekonomi seperti Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK). Statistik ini membantu pihak kerajaan dan organisasi lain termasuk komuniti perniagaan dalam merancang dan membuat keputusan.

The purpose of this survey is to obtain statistics of Malaysia businesses and digital economy in a variety of industries in services sector. The information collected is used extensively in the production of a range of economic indicators such as Gross Domestic Product (GDP). These statistics help the government and other organisations as well as business community in planning and decision making.

Kuasa Perundangan / Legal Authority

Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.

The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishment / individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 of the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.


DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Pengakuan / Declaration

Penyata ini adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
This return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan
Signature

E-mel
Email

Telefon

Telephone

Nama
Name

Laman web
Website

Jawatan
Designation

Tarikh
Date

Kerjasama tuan dalam menjayakan survei ini amatlah dihargai. TERIMA KASIH.
Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated. THANK YOU.

BAHAGIAN A: HASIL (Tidak termasuk CBP) PART A: REVENUE (Exclusive of GST)						
1. HASIL REVENUE 1.1 Hasil kendalian / Perolehan / Jualan <i>Operating revenue / Turnover / Sales</i> 1.1.1 Jualan kasar hasil bilik *** <i>Gross sales of room revenue ***</i> 1.2 Hasil lain <i>Other income</i> 1.3 Jumlah hasil bulanan [1.1 + 1.2] <i>Total monthly revenue [1.1 + 1.2]</i> 1.4 Jumlah hasil suku tahun [1.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly revenue [1.3 (a+b+c)]</i> 1.5 Jika jumlah hasil untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab. <i>If total revenue for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>	SUKU TAHUN (ST4 2017) / QUARTER (Q4 2017) 1 Oktober - 31 Disember 2017			SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018) 1 Januari - 31 Mac 2018		
	Okt 2017	Nov 2017	Dis 2017	Jan 2018	Feb 2018	Mac 2018
			RM			RM
	F0007a	F0007b	F0007c	F0008a	F0008b	F0008c
	F0619a	F0619b	F0619c	F0620a	F0620b	F0620c
	F0009a	F0009b	F0009c	F0010a	F0010b	F0010c
	F0011a	F0011b	F0011c	F0012a	F0012b	F0012c
		F0011d			F0012d	

BAHAGIAN B: PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP) PART B: EXPENDITURE (Exclusive of GST)						
2. PERBELANJAAN EXPENDITURE 2.1 Perbelanjaan kendalian / Kos jualan <i>Operating expenditure / Cost of sales</i> 2.2 Perbelanjaan lain <i>Other expenditure</i> 2.3 Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages</i> 2.4 Jumlah perbelanjaan bulanan [2.1 + 2.2 + 2.3] <i>Total monthly expenditure [2.1 + 2.2 + 2.3]</i> 2.5 Jumlah perbelanjaan suku tahun [2.4 (a+b+c)] <i>Total quarterly expenditure [2.4 (a+b+c)]</i> 2.6 Jika jumlah perbelanjaan untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab. <i>If total expenditure for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>	SUKU TAHUN (ST4 2017) / QUARTER (Q4 2017) 1 Oktober - 31 Disember 2017			SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018) 1 Januari - 31 Mac 2018		
	Okt 2017	Nov 2017	Dis 2017	Jan 2018	Feb 2018	Mac 2018
			RM			RM
	F0013a	F0013b	F0013c	F0014a	F0014b	F0014c
	F0015a	F0015b	F0015c	F0016a	F0016b	F0016c
	F0017a	F0017b	F0017c	F0018a	F0018b	F0018c
	F0019a	F0019b	F0019c	F0020a	F0020b	F0020c
		F0019d			F0020d	

BAHAGIAN C: BILANGAN PEKERJA / GAJI & UPAH
PART C: NUMBER OF PERSONS ENGAGED / SALARIES & WAGES

3. JUMLAH PEKERJA DAN GAJI & UPAH
TOTAL NUMBER OF PERSONS ENGAGED
AND SALARIES & WAGES

SUKU TAHUN (ST4 2017) / QUARTER (Q4 2017)
1 Oktober - 31 Disember 2017

SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018)
1 Januari - 31 Mac 2018

Okt 2017

Nov 2017

Dis 2017

Jan 2018

Feb 2018

Mac 2018

3.1 Jumlah pekerja

Total number of persons engaged

F0021a	F0021b	F0021c	F0022a	F0022b	F0022c

3.2 Jumlah pekerja (pada akhir suku tahun)

Total number of persons engaged
(as at end of quarter)

F0021d	F0022d

3.3 Jika jumlah pekerja suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab.

If total number of persons engaged for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.

3.4 Jumlah pekerja dan gaji & upah (pada akhir suku tahun)

Total number of persons engaged and salaries & wages (as at end of quarter)

Kategori pekerja / Gaji & upah <i>Category of workers / Salaries & wages</i>		Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages (RM)</i>
		16	17	18	19
(a) Pemilik yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji <i>Working proprietors and unpaid family workers</i>	01				
(b) Pekerja bergaji (sepenuh masa) <i>Paid employees (full-time)</i>	02				
(c) Pekerja bergaji (sambilan) <i>Paid employees (part-time)</i>	03				
(d) Jumlah (a+b+c) <i>Total (a+b+c)</i>	99				

BAHAGIAN D: MAKLUMAT TAMBAHAN
PART D: ADDITIONAL INFORMATION

4. MAKLUMAT TAMBAHAN
ADDITIONAL INFORMATION

4.1 Bilangan bilik / Number of rooms

4.2 Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold

4.3 Kadar penginapan / Occupancy rate

$$\left(\frac{\text{Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold}}{\text{Bilangan bilik / Number of rooms}} \right) \times 100$$

4.4 Peratusan penginap luar negeri / Percentage of foreign guests

4.5 Sumbangan mengikut segmen pasaran
Contribution by market segment

4.5.1 Mesyuarat, Insentif, Konvensyen & Pameran (MICE)
Meetings, Incentives, Conventions & Exhibitions (MICE)

a) Kerajaan / Government

b) Korporat / perniagaan/ Corporate / business

4.5.2 Pakej pelancongan / Tour package

4.5.3 Lain-lain (cth: perseorangan) / Others (eg: individual)

SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018)
1 Januari - 31 Mac 2018

Jan 2018

Feb 2018

Mac 2018

F0601	F0602	F0603
F0604	F0605	F0606
%	%	%
F0607	F0608	F0609
%	%	%
F0610	F0611	F0612
		%
		F0615
	%	
	F0613	
	%	
	F0614	
		%
		F0616
		%
		F0617
	100	%

BAHAGIAN E: PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG
PART E: ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5. PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG
ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5.1 Adakah pertubuhan tuan melakukan transaksi (jualan / pembelian) atas talian?
Did your establishment conduct online transactions (sales / purchase)?

F1501 ☐ **YA / YES**
 Jika YA, sila ke Soalan 5.2 / If YES, please go to Question 5.2

F1502 ☐ **TIDAK / NO**
 Jika TIDAK, TAMAT di sini. / If NO, END here

5.2 Sila nyatakan jenis platform yang digunakan oleh pertubuhan tuan untuk transaksi (jualan / pembelian) atas talian. (Boleh pilih lebih daripada satu)
Please indicate the type of platform on that your establishment use for online transactions (sales / purchase). (May choose more than one)

F1503 ☐ **Media social (cth: Facebook, Instagram dan blogs)**
Social media (e.g. Facebook, Instagram and blogs)

F1504 ☐ **Laman web kepunyaan sendiri**
Website owned by your establishment

F1505 ☐ **Pasaran e-Dagang atas talian (cth: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)**
Online e-Commerce marketplace (e.g.: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)

F1506 ☐ **Rangkaian persendirian yang ditetapkan (cth: extranet, EDI)**
Designated private network (e.g.: extranet, EDI)

F1507 ☐ **Aplikasi mudah alih (cth: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)**
Mobile app (e.g.: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)

F1508 ☐ **Perkhidmatan pembayaran elektronik (cth.: Perbankan internet (Maybank2u, Interbank GIRO), Kad kredit, Kad Debit, Pembayaran atas talian (iPay88, Mol Pay, Paypal, dll.))**
Payment gateway (e.g.: Internet banking (Maybank2u, Interbank GIRO), Credit card, Debit card, Online payment (iPay88, Mol Pay, Paypal, etc.))

SUKU TAHUN (ST4 2017) / QUARTER (Q4 2017)
1 Oktober - 31 Disember 2017

SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018)
1 Januari - 31 Mac 2018

	Okt 2017	Nov 2017	Dis 2017	Jan 2018	Feb 2018	Mac 2018
5.3 Jumlah hasil yang diperoleh melalui transaksi e-Dagang <i>Total revenue earned from the e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	F1509a	F1509b	F1509c	F1510a	F1510b	F1510c
5.4 Jumlah hasil transaksi e-Dagang suku tahun [5.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce revenue [5.3 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>			<input type="text"/>
			F1509d			F1510d
5.5 Jumlah perbelanjaan melalui transaksi e-Dagang <i>Total expenditure through e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	F1511a	F1511b	F1511c	F1512a	F1512b	F1512c
5.6 Jumlah perbelanjaan transaksi e-Dagang suku tahun [5.5 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce expenditure [5.5 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>			<input type="text"/>
			F1511d			F1512d

SILA JAWAB SOALAN INI PADA SUKU TAHUN KEEMPAT SAHAJA
PLEASE ANSWER THIS QUESTION AT THE FOURTH QUARTER ONLY

BAHAGIAN F: PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA (Tidak termasuk CBP)
PART F: CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF ASSETS (Exclusive of GST)

Perbelanjaan modal pada akhir tahun 2018 Capital expenditure as at end of 2018					
Item		Belian / Acquisition (RM)			Harta yang dijual / ditamatkan Assets sold / discarded (RM)
		Baru termasuk import (baru & terpakai) New include imported (new & used)	Aset terpakai Malaysia Used Malaysia's assets	Membuat / Membina sendiri Self-produced / Built	
		01	02	03	
(a) Tanah Land	01				
(b) Bangunan dan pembinaan lain Buildings and other construction	02				
(c) Pembangunan tanah Land improvement	03				
(d) Alat pengangkutan Transport equipment	04				
(e) Komputer (termasuk perkakasan & perisian) Computer (include hardware & software)	05				
(f) Jentera dan kelengkapan Machinery and equipment	06				
(g) Perabot dan pemasangan Furniture and fittings	07				
(h) Harta-harta lain / Other asset					
i. Paten / Patent	08				
ii. Muhibah / Goodwill	09				
iii. Kerja dalam proses / Work-in progress	10				
Jumlah (a hingga h) Total (a to h)	99				



Sila buat satu salinan untuk rekod tuan
Please make a copy for your record

SULIT SELEPAS DATA DIISI
CONFIDENTIAL WHEN FILLED WITH DATA

SURVEI PERKHIDMATAN SUKU TAHUNAN
QUARTERLY SURVEY OF SERVICES

SUKU TAHUN KEDUA 2018
SECOND QUARTER 2018

RESPON F2

F0002

Jika nama dan alamat di bawah tidak tepat, sila pinda
If the mailing address below is incorrect, please amend accordingly

Sila lengkap dan kembalikan kepada:
Please complete and return to:

Sila catat nombor rujukan pertubuhan ini dalam semua surat-menyurat
Please state the reference number of this establishment in all correspondence

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi :
For enquiries, please contact :

Hendaklah dilengkapkan dan dikembalikan tidak lewat dari /
To be completed and return not later than

Objektif / Objective


Tujuan survei ini dilaksanakan adalah untuk mendapatkan statistik perniagaan dan ekonomi digital dalam pelbagai industri sektor perkhidmatan di Malaysia. Maklumat yang dikumpul akan digunakan secara meluas untuk mengeluarkan indikator ekonomi seperti Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK). Statistik ini membantu pihak kerajaan dan organisasi lain termasuk komuniti perniagaan dalam merancang dan membuat keputusan.

The purpose of this survey is to obtain statistics of Malaysia businesses and digital economy in a variety of industries in services sector. The information collected is used extensively in the production of a range of economic indicators such as Gross Domestic Product (GDP). These statistics help the government and other organisations as well as business community in planning and decision making.

Kuasa Perundangan / Legal Authority

Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.

The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishment / individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 of the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.


DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Pengakuan / Declaration

Penyata ini adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
This return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan
Signature

E-mel
Email

Telefon

Telephone

Nama
Name

Laman web
Website

Jawatan
Designation

Tarikh
Date

Kerjasama tuan dalam menjayakan survei ini amatlah dihargai. TERIMA KASIH.
Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated. THANK YOU.

BAHAGIAN A: HASIL (Tidak termasuk CBP) PART A: REVENUE (Exclusive of GST)						
1. HASIL REVENUE 1.1 Hasil kendalian / Perolehan / Jualan <i>Operating revenue / Turnover / Sales</i> 1.1.1 Jualan kasar hasil bilik *** <i>Gross sales of room revenue ***</i> 1.2 Hasil lain <i>Other income</i> 1.3 Jumlah hasil bulanan [1.1 + 1.2] <i>Total monthly revenue [1.1 + 1.2]</i> 1.4 Jumlah hasil suku tahun [1.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly revenue [1.3 (a+b+c)]</i> 1.5 Jika jumlah hasil untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab. <i>If total revenue for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>	SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018) 1 Januari - 31 Mac 2018			SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018) 1 April - 30 Jun 2018		
	Jan 2018	Feb 2018	Mac 2018	April 2018	Mei 2018	Jun 2018
			RM			RM
	F0007a	F0007b	F0007c	F0008a	F0008b	F0008c
	F0619a	F0619b	F0619c	F0620a	F0620b	F0620c
	F0009a	F0009b	F0009c	F0010a	F0010b	F0010c
	F0011a	F0011b	F0011c	F0012a	F0012b	F0012c
		F0011d			F0012d	

BAHAGIAN B: PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP) PART B: EXPENDITURE (Exclusive of GST)						
2. PERBELANJAAN EXPENDITURE 2.1 Perbelanjaan kendalian / Kos jualan <i>Operating expenditure / Cost of sales</i> 2.2 Perbelanjaan lain <i>Other expenditure</i> 2.3 Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages</i> 2.4 Jumlah perbelanjaan bulanan [2.1 + 2.2 + 2.3] <i>Total monthly expenditure [2.1 + 2.2 + 2.3]</i> 2.5 Jumlah perbelanjaan suku tahun [2.4 (a+b+c)] <i>Total quarterly expenditure [2.4 (a+b+c)]</i> 2.6 Jika jumlah perbelanjaan untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab. <i>If total expenditure for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>	SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018) 1 Januari - 31 Mac 2018			SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018) 1 April - 30 Jun 2018		
	Jan 2018	Feb 2018	Mac 2018	April 2018	Mei 2018	Jun 2018
			RM			RM
	F0013a	F0013b	F0013c	F0014a	F0014b	F0014c
	F0015a	F0015b	F0015c	F0016a	F0016b	F0016c
	F0017a	F0017b	F0017c	F0018a	F0018b	F0018c
	F0019a	F0019b	F0019c	F0020a	F0020b	F0020c
		F0019d			F0020d	

BAHAGIAN C: BILANGAN PEKERJA / GAJI & UPAH
PART C: NUMBER OF PERSONS ENGAGED / SALARIES & WAGES

3. JUMLAH PEKERJA DAN GAJI & UPAH
TOTAL NUMBER OF PERSONS ENGAGED
AND SALARIES & WAGES

SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018)
1 Januari - 31 Mac 2018

SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018)
1 April - 30 Jun 2018

Jan 2018

Feb 2018

Mac 2018

April 2018

Mei 2018

Jun 2018

3.1 Jumlah pekerja

Total number of persons engaged

F0021a	F0021b	F0021c	F0022a	F0022b	F0022c

3.2 Jumlah pekerja (pada akhir suku tahun)

Total number of persons engaged (as at end of quarter)

F0021d	F0022d

3.3 Jika jumlah pekerja suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab.

If total number of persons engaged for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.

3.4 Jumlah pekerja dan gaji & upah (pada akhir suku tahun)

Total number of persons engaged and salaries & wages (as at end of quarter)

Kategori pekerja / Gaji & upah <i>Category of workers / Salaries & wages</i>		Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages (RM)</i>
		16	17	18	19
(a) Pemilik yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji <i>Working proprietors and unpaid family workers</i>	01				
(b) Pekerja bergaji (sepenuh masa) <i>Paid employees (full-time)</i>	02				
(c) Pekerja bergaji (sambilan) <i>Paid employees (part-time)</i>	03				
(d) Jumlah (a+b+c) <i>Total (a+b+c)</i>	99				

BAHAGIAN D: MAKLUMAT TAMBAHAN
PART D: ADDITIONAL INFORMATION

4. MAKLUMAT TAMBAHAN
ADDITIONAL INFORMATION

4.1 Bilangan bilik / Number of rooms

4.2 Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold

4.3 Kadar penginapan / Occupancy rate

$$\left(\frac{\text{Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold}}{\text{Bilangan bilik / Number of rooms}} \right) \times 100$$

4.4 Peratusan penginap luar negeri / Percentage of foreign guests

4.5 Sumbangan mengikut segmen pasaran
Contribution by market segment

4.5.1 Mesyuarat, Insentif, Konvensyen & Pameran (MICE)
Meetings, Incentives, Conventions & Exhibitions (MICE)

a) Kerajaan / Government

b) Korporat / perniagaan/ Corporate / business

4.5.2 Pakej pelancongan / Tour package

4.5.3 Lain-lain (cth: perseorangan) / Others (eg: individual)

SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018)
1 April - 30 Jun 2018

April 2018

Mei 2018

Jun 2018

F0601	F0602	F0603
F0604	F0605	F0606
%	%	%
F0607	F0608	F0609
%	%	%
F0610	F0611	F0612
		%
		F0615
	%	
	F0613	
	%	
	F0614	
		%
		F0616
		%
		F0617
	100	%

BAHAGIAN E: PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG
PART E: ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5. PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG

ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5.1 Adakah pertubuhan tuan melakukan transaksi (jualan / pembelian) atas talian?

Did your establishment conduct online transactions (sales / purchase)?

F1501 ☐ **YA / YES**

Jika YA, sila ke Soalan 5.2 / If YES, please go to Question 5.2

F1502 ☐ **TIDAK / NO**

Jika TIDAK, TAMAT di sini. / If NO, END here

5.2 Sila nyatakan jenis platform yang digunakan oleh pertubuhan tuan untuk transaksi (jualan / pembelian) atas talian. (Boleh pilih lebih daripada satu)

Please indicate the type of platform on that your establishment use for online transactions (sales / purchase). (May choose more than one)

F1503 ☐ **Media social (cth: Facebook, Instagram dan blogs)**
Social media (e.g. Facebook, Instagram and blogs)

F1504 ☐ **Laman web kepunyaan sendiri**
Website owned by your establishment

F1505 ☐ **Pasaran e-Dagang atas talian (cth: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)**
Online e-Commerce marketplace (e.g.: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)

F1506 ☐ **Rangkaian persendirian yang ditetapkan (cth: extranet, EDI)**
Designated private network (e.g.: extranet, EDI)

F1507 ☐ **Aplikasi mudah alih (cth: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)**
Mobile app (e.g.: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)

F1508 ☐ **Perkhidmatan pembayaran elektronik (cth.: Perbankan internet (Maybank2u, Interbank GIRO), Kad kredit, Kad Debit, Pembayaran atas talian (iPay88, Mol Pay, Paypal, dll.))**
Payment gateway (e.g.: Internet banking (Maybank2u, Interbank GIRO), Credit card, Debit card, Online payment (iPay88, Mol Pay, Paypal, etc.))

SUKU TAHUN (ST1 2018) / QUARTER (Q1 2018)
1 Januari - 31 Mac 2018

SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018)
1 April - 30 Jun 2018

	Jan 2018	Feb 2018	Mac 2018	RM	April 2018	Mei 2018	Jun 2018	RM
5.3 Jumlah hasil yang diperoleh melalui transaksi e-Dagang <i>Total revenue earned from the e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1509c	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1510c
	F1509a	F1509b			F1510a	F1510b		
5.4 Jumlah hasil transaksi e-Dagang suku tahun [5.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce revenue [5.3 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>	RM F1509d			<input type="text"/>	RM F1510d
5.5 Jumlah perbelanjaan melalui transaksi e-Dagang <i>Total expenditure through e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	RM F1511c	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	RM F1512c
	F1511a	F1511b			F1512a	F1512b		
5.6 Jumlah perbelanjaan transaksi e-Dagang suku tahun [5.5 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce expenditure [5.5 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>	RM F1511d			<input type="text"/>	RM F1512d

SILA JAWAB SOALAN INI PADA SUKU TAHUN KEEMPAT SAHAJA
PLEASE ANSWER THIS QUESTION AT THE FOURTH QUARTER ONLY

BAHAGIAN F: PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA (Tidak termasuk CBP)
PART F: CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF ASSETS (Exclusive of GST)

Perbelanjaan modal pada akhir tahun 2018 Capital expenditure as at end of 2018					
Item		Belian / Acquisition (RM)			Harta yang dijual / ditamatkan Assets sold / discarded (RM)
		Baru termasuk import (baru & terpakai) New include imported (new & used)	Aset terpakai Malaysia Used Malaysia's assets	Membuat / Membina sendiri Self-produced / Built	
		01	02	03	
(a) Tanah Land	01				
(b) Bangunan dan pembinaan lain Buildings and other construction	02				
(c) Pembangunan tanah Land improvement	03				
(d) Alat pengangkutan Transport equipment	04				
(e) Komputer (termasuk perkakasan & perisian) Computer (include hardware & software)	05				
(f) Jentera dan kelengkapan Machinery and equipment	06				
(g) Perabot dan pemasangan Furniture and fittings	07				
(h) Harta-harta lain / Other asset					
i. Paten / Patent	08				
ii. Muhibah / Goodwill	09				
iii. Kerja dalam proses / Work-in progress	10				
Jumlah (a hingga h) Total (a to h)	99				



Sila buat satu salinan untuk rekod tuan
Please make a copy for your record

SULIT SELEPAS DATA DIISI
CONFIDENTIAL WHEN FILLED WITH DATA

SURVEI PERKHIDMATAN SUKU TAHUNAN
QUARTERLY SURVEY OF SERVICES

SUKU TAHUN KETIGA 2018
THIRD QUARTER 2018

RESPON F2

F0002

Jika nama dan alamat di bawah tidak tepat, sila pinda
If the mailing address below is incorrect, please amend accordingly

Sila lengkap dan kembalikan kepada:
Please complete and return to:

Sila catatkan nombor rujukan pertubuhan ini dalam semua surat-menyurat
Please state the reference number of this establishment in all correspondence

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi :
For enquiries, please contact :

Hendaklah dilengkapkan dan dikembalikan tidak lewat dari /
To be completed and return not later than

Objektif / Objective


Tujuan survei ini dilaksanakan adalah untuk mendapatkan statistik perniagaan dan ekonomi digital dalam pelbagai industri sektor perkhidmatan di Malaysia. Maklumat yang dikumpul akan digunakan secara meluas untuk mengeluarkan indikator ekonomi seperti Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK). Statistik ini membantu pihak kerajaan dan organisasi lain termasuk komuniti perniagaan dalam merancang dan membuat keputusan.

The purpose of this survey is to obtain statistics of Malaysia businesses and digital economy in a variety of industries in services sector. The information collected is used extensively in the production of a range of economic indicators such as Gross Domestic Product (GDP). These statistics help the government and other organisations as well as business community in planning and decision making.

Kuasa Perundangan / Legal Authority

Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.

The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishment / individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 of the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.


DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Pengakuan / Declaration

Penyata ini adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
This return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan
Signature

E-mel
Email

Telefon

Telephone

Nama
Name

Laman web
Website

Jawatan
Designation

Tarikh
Date

Kerjasama tuan dalam menjayakan survei ini amatlah dihargai. TERIMA KASIH.
Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated. THANK YOU.

BAHAGIAN A: HASIL (Tidak termasuk CBP)
PART A: REVENUE (Exclusive of GST)

			SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018)			SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018)		
			1 April - 30 Jun 2018			1 Julai - 30 September 2018		
			April 2018	Mei 2018	Jun 2018	Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018
			RM			RM		
1. HASIL								
<i>REVENUE</i>								
1.1 Hasil kendalian / Perolehan / Jualan								
<i>Operating revenue / Turnover / Sales</i>								
	F0007a	F0007b	F0007c	F0008a	F0008b	F0008c		
1.1.1 Jualan kasar hasil bilik ***								
<i>Gross sales of room revenue ***</i>	F0619a	F0619b	F0619c	F0620a	F0620b	F0620c		
1.2 Hasil lain								
<i>Other income</i>	F0009a	F0009b	F0009c	F0010a	F0010b	F0010c		
1.3 Jumlah hasil bulanan [1.1 + 1.2]								
<i>Total monthly revenue [1.1 + 1.2]</i>	F0011a	F0011b	F0011c	F0012a	F0012b	F0012c		
1.4 Jumlah hasil suku tahun [1.3 (a+b+c)]								
<i>Total quarterly revenue [1.3 (a+b+c)]</i>								
1.5 Jika jumlah hasil untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab.								
<i>If total revenue for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>								

BAHAGIAN B: PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP)
PART B: EXPENDITURE (Exclusive of GST)

2. PERBELANJAAN EXPENDITURE	SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018) 1 April - 30 Jun 2018			SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018) 1 Julai - 30 September 2018		
	April 2018	Mei 2018	Jun 2018 RM	Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018 RM
2.1 Perbelanjaan kendalian / Kos jualan <i>Operating expenditure / Cost of sales</i>	<div>F0013a</div>	<div>F0013b</div>	<div>F0013c</div>	<div>F0014a</div>	<div>F0014b</div>	<div>F0014c</div>
2.2 Perbelanjaan lain <i>Other expenditure</i>	<div>F0015a</div>	<div>F0015b</div>	<div>F0015c</div>	<div>F0016a</div>	<div>F0016b</div>	<div>F0016c</div>
2.3 Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages</i>	<div>F0017a</div>	<div>F0017b</div>	<div>F0017c</div>	<div>F0018a</div>	<div>F0018b</div>	<div>F0018c</div>
2.4 Jumlah perbelanjaan bulanan [2.1 + 2.2 + 2.3] <i>Total monthly expenditure [2.1 + 2.2 + 2.3]</i>	<div>F0019a</div>	<div>F0019b</div>	<div>F0019c</div>	<div>F0020a</div>	<div>F0020b</div>	<div>F0020c</div>
2.5 Jumlah perbelanjaan suku tahun [2.4 (a+b+c)] <i>Total quarterly expenditure [2.4 (a+b+c)]</i>	<div>F0019d</div>			<div>F0020d</div>		
2.6 Jika jumlah perbelanjaan untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab.	<div></div> <div></div> <div></div>					
<i>If total expenditure for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>						

BAHAGIAN C: BILANGAN PEKERJA / GAJI & UPAH
PART C: NUMBER OF PERSONS ENGAGED / SALARIES & WAGES

3. JUMLAH PEKERJA DAN GAJI & UPAH
TOTAL NUMBER OF PERSONS ENGAGED
AND SALARIES & WAGES

SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018)
1 April - 30 Jun 2018

SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018)
1 Julai - 30 September 2018

April 2018

Mei 2018

Jun 2018

Julai 2018

Ogos 2018

Sept 2018

3.1 Jumlah pekerja

Total number of persons engaged

F0021a	F0021b	F0021c	F0022a	F0022b	F0022c

3.2 Jumlah pekerja (pada akhir suku tahun)

Total number of persons engaged
(as at end of quarter)

F0021d	F0022d

3.3 Jika jumlah pekerja suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab.

If total number of persons engaged for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.

3.4 Jumlah pekerja dan gaji & upah (pada akhir suku tahun)

Total number of persons engaged and salaries & wages (as at end of quarter)

Kategori pekerja / Gaji & upah Category of workers / Salaries & wages		Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Jumlah Gaji & upah Total Salaries & wages (RM)
		16	17	18	19
(a) Pemilik yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji Working proprietors and unpaid family workers	01				
(b) Pekerja bergaji (sepenuh masa) Paid employees (full-time)	02				
(c) Pekerja bergaji (sambilan) Paid employees (part-time)	03				
(d) Jumlah (a+b+c) Total (a+b+c)	99				

BAHAGIAN D: MAKLUMAT TAMBAHAN
PART D: ADDITIONAL INFORMATION

4. MAKLUMAT TAMBAHAN
ADDITIONAL INFORMATION

4.1 Bilangan bilik / Number of rooms

4.2 Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold

4.3 Kadar penginapan / Occupancy rate

$$\left(\frac{\text{Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold}}{\text{Bilangan bilik / Number of rooms}} \right) \times 100$$

4.4 Peratusan penginap luar negeri / Percentage of foreign guests

4.5 Sumbangan mengikut segmen pasaran
Contribution by market segment

4.5.1 Mesyuarat, Insentif, Konvensyen & Pameran (MICE)
Meetings, Incentives, Conventions & Exhibitions (MICE)

a) Kerajaan / Government

b) Korporat / perniagaan/ Corporate / business

4.5.2 Pakej pelancongan / Tour package

4.5.3 Lain-lain (cth: perseorangan) / Others (eg: individual)

SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018)
1 Julai - 30 September 2018

Julai 2018

Ogos 2018

Sept 2018

F0601	F0602	F0603
F0604	F0605	F0606
%	%	%
F0607	F0608	F0609
%	%	%
F0610	F0611	F0612

	%
F0615	

	%
F0613	

	%
F0614	

	%
F0616	

	%
F0617	

100	%
-----	---

BAHAGIAN E: PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG
PART E: ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5. PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG

ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5.1 Adakah pertubuhan tuan melakukan transaksi (jualan / pembelian) atas talian?

Did your establishment conduct online transactions (sales / purchase)?

F1501 ☐ **YA / YES**

Jika YA, sila ke Soalan 5.2 / If YES, please go to Question 5.2

F1502 ☐ **TIDAK / NO**

Jika TIDAK, TAMAT di sini. / If NO, END here

5.2 Sila nyatakan jenis platform yang digunakan oleh pertubuhan tuan untuk transaksi (jualan / pembelian) atas talian. (Boleh pilih lebih daripada satu)

Please indicate the type of platform on that your establishment use for online transactions (sales / purchase). (May choose more than one)

F1503 ☐ **Media social (cth: Facebook, Instagram dan blogs)**
Social media (e.g. Facebook, Instagram and blogs)

F1504 ☐ **Laman web kepunyaan sendiri**
Website owned by your establishment

F1505 ☐ **Pasaran e-Dagang atas talian (cth: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)**
Online e-Commerce marketplace (e.g.: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)

F1506 ☐ **Rangkaian persendirian yang ditetapkan (cth: extranet, EDI)**
Designated private network (e.g.: extranet, EDI)

F1507 ☐ **Aplikasi mudah alih (cth: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)**
Mobile app (e.g.: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)

F1508 ☐ **Perkhidmatan pembayaran elektronik (cth.: Perbankan internet (Maybank2u, Interbank GIRO), Kad kredit, Kad Debit, Pembayaran atas talian (iPay88, Mol Pay, Paypal, dll.))**
Payment gateway (e.g.: Internet banking (Maybank2u, Interbank GIRO), Credit card, Debit card, Online payment (iPay88, Mol Pay, Paypal, etc.))

SUKU TAHUN (ST2 2018) / QUARTER (Q2 2018)

1 April - 30 Jun 2018

SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018)

1 Julai - 30 September 2018

	April 2018	Mei 2018	Jun 2018	RM	Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018	RM
5.3 Jumlah hasil yang diperoleh melalui transaksi e-Dagang <i>Total revenue earned from the e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1509c	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1510c
	F1509a	F1509b			F1510a	F1510b		
5.4 Jumlah hasil transaksi e-Dagang suku tahun [5.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce revenue [5.3 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>	RM F1509d			<input type="text"/>	RM F1510d
5.5 Jumlah perbelanjaan melalui transaksi e-Dagang <i>Total expenditure through e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1511c	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1512c
	F1511a	F1511b			F1512a	F1512b		
5.6 Jumlah perbelanjaan transaksi e-Dagang suku tahun [5.5 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce expenditure [5.5 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>	RM F1511d			<input type="text"/>	RM F1512d

SILA JAWAB SOALAN INI PADA SUKU TAHUN KEEMPAT SAHAJA

PLEASE ANSWER THIS QUESTION AT THE FOURTH QUARTER ONLY

BAHAGIAN F: PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA (Tidak termasuk CBP)

PART F: CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF ASSETS (Exclusive of GST)

Perbelanjaan modal pada akhir tahun 2018 Capital expenditure as at end of 2018					
Item		Belian / Acquisition (RM)			Harta yang dijual / ditamatkan Assets sold / discarded (RM)
		Baru termasuk import (baru & terpakai) New include imported (new & used)	Aset terpakai Malaysia Used Malaysia's assets	Membuat / Membina sendiri Self-produced / Built	
		01	02	03	
(a) Tanah Land	01				
(b) Bangunan dan pembinaan lain Buildings and other construction	02				
(c) Pembangunan tanah Land improvement	03				
(d) Alat pengangkutan Transport equipment	04				
(e) Komputer (termasuk perkakasan & perisian) Computer (include hardware & software)	05				
(f) Jentera dan kelengkapan Machinery and equipment	06				
(g) Perabot dan pemasangan Furniture and fittings	07				
(h) Harta-harta lain / Other asset					
i. Paten / Patent	08				
ii. Muhibah / Goodwill	09				
iii. Kerja dalam proses / Work-in progress	10				
Jumlah (a hingga h) Total (a to h)	99				



Sila buat satu salinan untuk rekod tuan
Please make a copy for your record

SULIT SELEPAS DATA DIISI
CONFIDENTIAL WHEN FILLED WITH DATA

SURVEI PERKHIDMATAN SUKU TAHUNAN
QUARTERLY SURVEY OF SERVICES

SUKU TAHUN KEEMPAT 2018
FOURTH QUARTER 2018

RESPON F2

F0002

Jika nama dan alamat di bawah tidak tepat, sila pinda
If the mailing address below is incorrect, please amend accordingly

Sila lengkap dan kembalikan kepada:
Please complete and return to:

Sila catatkan nombor rujukan pertubuhan ini dalam semua surat-menyurat
Please state the reference number of this establishment in all correspondence

Bagi sebarang pertanyaan, sila hubungi :
For enquiries, please contact :

Hendaklah dilengkapkan dan dikembalikan tidak lewat dari /
To be completed and return not later than

10 JANUARI 2019

Objektif / Objective


Tujuan survei ini dilaksanakan adalah untuk mendapatkan statistik perniagaan dan ekonomi digital dalam pelbagai industri sektor perkhidmatan di Malaysia. Maklumat yang dikumpul akan digunakan secara meluas untuk mengeluarkan indikator ekonomi seperti Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK). Statistik ini membantu pihak kerajaan dan organisasi lain termasuk komuniti perniagaan dalam merancang dan membuat keputusan.

The purpose of this survey is to obtain statistics of Malaysia businesses and digital economy in a variety of industries in services sector. The information collected is used extensively in the production of a range of economic indicators such as Gross Domestic Product (GDP). These statistics help the government and other organisations as well as business community in planning and decision making.

Kuasa Perundangan / Legal Authority

Maklumat yang dikumpul adalah mengikut peruntukan di bawah Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989). Seksyen 5 di bawah Akta ini menghendaki mana-mana pertubuhan yang beroperasi di Malaysia untuk memberikan maklumat sebenar atau anggaran terbaik kepada Jabatan. Mengikut Akta ini, kandungan soal selidik pertubuhan / individu yang diterima adalah SULIT dan tidak boleh dihebahkan kepada sesiapa atau mana-mana institusi di luar Jabatan ini. Sementara itu, Seksyen 7 di bawah Akta yang sama menyatakan bahawa responden boleh dikenakan denda sekiranya gagal memberi maklumat yang diperlukan.

The information is gathered under the provisions of the Statistics Act 1965 (Revised - 1989). Section 5 of this Act requires all establishments operating in Malaysia to provide actual information or best estimates to the Department. The Act stipulates that the contents of the establishment / individual returns are CONFIDENTIAL and will not be divulged to any person or institution outside this Department. Meanwhile, Section 7 of the same Act provides a penalty should the respondent failed to furnish the required information.


DATO' SRI DR. MOHD UZIR MAHIDIN
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA
CHIEF STATISTICIAN, MALAYSIA

Pengakuan / Declaration

Penyata ini adalah lengkap dan betul sepanjang pengetahuan dan kepercayaan saya.
This return is complete and correct to the best of my knowledge and belief.

Tandatangan
Signature

E-mel
Email

Telefon

Telephone

Nama
Name

Laman web
Website

Jawatan
Designation

Tarikh
Date

Kerjasama tuan dalam menjayakan survei ini amatlah dihargai. TERIMA KASIH.
Your co-operation in ensuring the success of this survey is very much appreciated. THANK YOU.

BAHAGIAN A: HASIL (Tidak termasuk CBP) PART A: REVENUE (Exclusive of GST)						
1. HASIL REVENUE 1.1 Hasil kendalian / Perolehan / Jualan <i>Operating revenue / Turnover / Sales</i> 1.1.1 Jualan kasar hasil bilik *** <i>Gross sales of room revenue ***</i> 1.2 Hasil lain <i>Other income</i> 1.3 Jumlah hasil bulanan [1.1 + 1.2] <i>Total monthly revenue [1.1 + 1.2]</i> 1.4 Jumlah hasil suku tahun [1.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly revenue [1.3 (a+b+c)]</i> 1.5 Jika jumlah hasil untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab. <i>If total revenue for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>	SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018) 1 Julai - 30 September 2018			SUKU TAHUN (ST4 2018) / QUARTER (Q4 2018) 1 Oktober - 31 Disember 2018		
	Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018	Okt 2018	Nov 2018	Dis 2018
			RM			RM
	F0007a	F0007b	F0007c	F0008a	F0008b	F0008c
	F0619a	F0619b	F0619c	F0620a	F0620b	F0620c
	F0009a	F0009b	F0009c	F0010a	F0010b	F0010c
	F0011a	F0011b	F0011c	F0012a	F0012b	F0012c
		F0011d			F0012d	

BAHAGIAN B: PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP) PART B: EXPENDITURE (Exclusive of GST)						
2. PERBELANJAAN EXPENDITURE 2.1 Perbelanjaan kendalian / Kos jualan <i>Operating expenditure / Cost of sales</i> 2.2 Perbelanjaan lain <i>Other expenditure</i> 2.3 Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages</i> 2.4 Jumlah perbelanjaan bulanan [2.1 + 2.2 + 2.3] <i>Total monthly expenditure [2.1 + 2.2 + 2.3]</i> 2.5 Jumlah perbelanjaan suku tahun [2.4 (a+b+c)] <i>Total quarterly expenditure [2.4 (a+b+c)]</i> 2.6 Jika jumlah perbelanjaan untuk suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab. <i>If total expenditure for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.</i>	SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018) 1 Julai - 30 September 2018			SUKU TAHUN (ST4 2018) / QUARTER (Q4 2018) 1 Oktober - 31 Disember 2018		
	Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018	Okt 2018	Nov 2018	Dis 2018
			RM			RM
	F0013a	F0013b	F0013c	F0014a	F0014b	F0014c
	F0015a	F0015b	F0015c	F0016a	F0016b	F0016c
	F0017a	F0017b	F0017c	F0018a	F0018b	F0018c
	F0019a	F0019b	F0019c	F0020a	F0020b	F0020c
		F0019d			F0020d	

BAHAGIAN C: BILANGAN PEKERJA / GAJI & UPAH
PART C: NUMBER OF PERSONS ENGAGED / SALARIES & WAGES

3. JUMLAH PEKERJA DAN GAJI & UPAH
TOTAL NUMBER OF PERSONS ENGAGED
AND SALARIES & WAGES

SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018)
1 Julai - 30 September 2018

SUKU TAHUN (ST4 2018) / QUARTER (Q4 2018)
1 Oktober - 31 Disember 2018

3.1 Jumlah pekerja
Total number of persons engaged

Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018	Okt 2018	Nov 2018	Dis 2018
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
F0021a	F0021b	F0021c	F0022a	F0022b	F0022c

3.2 Jumlah pekerja (pada akhir suku tahun)
Total number of persons engaged
(as at end of quarter)

<input type="text"/>	<input type="text"/>
F0021d	F0022d

3.3 Jika jumlah pekerja suku tahun ini meningkat atau menurun sekurang-kurangnya 30% berbanding suku tahun sebelumnya, sila nyatakan sebab.

If total number of persons engaged for this quarter increased or decreased at least 30% from the previous quarter, please provide reason.

3.4 Jumlah pekerja dan gaji & upah (pada akhir suku tahun)
Total number of persons engaged and salaries & wages (as at end of quarter)

Kategori pekerja / Gaji & upah <i>Category of workers / Salaries & wages</i>		Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Jumlah Gaji & upah <i>Total Salaries & wages (RM)</i>
		16	17	18	19
(a) Pemilik yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji <i>Working proprietors and unpaid family workers</i>	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) Pekerja bergaji (sepenuh masa) <i>Paid employees (full-time)</i>	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(c) Pekerja bergaji (sambilan) <i>Paid employees (part-time)</i>	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(d) Jumlah (a+b+c) <i>Total (a+b+c)</i>	99	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

BAHAGIAN D: MAKLUMAT TAMBAHAN
PART D: ADDITIONAL INFORMATION

4. MAKLUMAT TAMBAHAN
ADDITIONAL INFORMATION

4.1 Bilangan bilik / Number of rooms

4.2 Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold

4.3 Kadar penginapan / Occupancy rate

$$\left(\frac{\text{Jumlah bilik bermalam dijual / Total rooms night sold}}{\text{Bilangan bilik / Number of rooms}} \right) \times 100$$

4.4 Peratusan penginap luar negeri / Percentage of foreign guests

4.5 Sumbangan mengikut segmen pasaran
Contribution by market segment

4.5.1 Mesyuarat, Insentif, Konvensyen & Pameran (MICE)
Meetings, Incentives, Conventions & Exhibitions (MICE)

a) Kerajaan / Government

b) Korporat / perniagaan/ Corporate / business

4.5.2 Pakej pelancongan / Tour package

4.5.3 Lain-lain (cth: perseorangan) / Others (eg: individual)

SUKU TAHUN (ST4 2018) / QUARTER (Q4 2018)
1 Oktober - 31 Disember 2018

Okt 2018	Nov 2018	Dis 2018
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
F0601	F0602	F0603
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
F0604	F0605	F0606
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
F0607	F0608	F0609
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
F0610	F0611	F0612
		<input type="text"/>
		F0615
		<input type="text"/>
		F0613
		<input type="text"/>
		F0614
		<input type="text"/>
		F0616
		<input type="text"/>
		F0617
		<input type="text"/>
		100

BAHAGIAN E: PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG
PART E: ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5. PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG

ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5.1 Adakah pertubuhan tuan melakukan transaksi (jualan / pembelian) atas talian?

Did your establishment conduct online transactions (sales / purchase)?

F1501 ☐ **YA / YES**

Jika YA, sila ke Soalan 5.2 / If YES, please go to Question 5.2

F1502 ☐ **TIDAK / NO**

Jika TIDAK, TAMAT di sini. / If NO, END here

5.2 Sila nyatakan jenis platform yang digunakan oleh pertubuhan tuan untuk transaksi (jualan / pembelian) atas talian. (Boleh pilih lebih daripada satu)

Please indicate the type of platform on that your establishment use for online transactions (sales / purchase). (May choose more than one)

F1503 ☐ **Media social (cth: Facebook, Instagram dan blogs)**
Social media (e.g. Facebook, Instagram and blogs)

F1504 ☐ **Laman web kepunyaan sendiri**
Website owned by your establishment

F1505 ☐ **Pasaran e-Dagang atas talian (cth: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)**
Online e-Commerce marketplace (e.g.: Lazada, Zalora, Jom makan, Foodpanda)

F1506 ☐ **Rangkaian persendirian yang ditetapkan (cth: extranet, EDI)**
Designated private network (e.g.: extranet, EDI)

F1507 ☐ **Aplikasi mudah alih (cth: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)**
Mobile app (e.g.: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app)

F1508 ☐ **Perkhidmatan pembayaran elektronik (cth.: Perbankan internet (Maybank2u, Interbank GIRO), Kad kredit, Kad Debit, Pembayaran atas talian (iPay88, Mol Pay, Paypal, dll.))**
Payment gateway (e.g.: Internet banking (Maybank2u, Interbank GIRO), Credit card, Debit card, Online payment (iPay88, Mol Pay, Paypal, etc.))

SUKU TAHUN (ST3 2018) / QUARTER (Q3 2018)
1 Julai - 30 September 2018

SUKU TAHUN (ST4 2018) / QUARTER (Q4 2018)
1 Oktober - 31 Disember 2018

	Julai 2018	Ogos 2018	Sept 2018	RM	Okt 2017	Nov 2017	Dis 2017	RM
5.3 Jumlah hasil yang diperoleh melalui transaksi e-Dagang <i>Total revenue earned from the e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1509c	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	F1510c
	F1509a	F1509b			F1510a	F1510b		
5.4 Jumlah hasil transaksi e-Dagang suku tahun [5.3 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce revenue [5.3 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>	RM F1509d			<input type="text"/>	RM F1510d
5.5 Jumlah perbelanjaan melalui transaksi e-Dagang <i>Total expenditure through e-Commerce transactions</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	RM F1511c	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	RM F1512c
	F1511a	F1511b			F1512a	F1512b		
5.6 Jumlah perbelanjaan transaksi e-Dagang suku tahun [5.5 (a+b+c)] <i>Total quarterly e-Commerce expenditure [5.5 (a+b+c)]</i>			<input type="text"/>	RM F1511d			<input type="text"/>	RM F1512d

SILA JAWAB SOALAN INI PADA SUKU TAHUN KEEMPAT SAHAJA

PLEASE ANSWER THIS QUESTION AT THE FOURTH QUARTER ONLY

BAHAGIAN F: PERBELANJAAN MODAL DAN NILAI HARTA (Tidak termasuk CBP)

PART F: CAPITAL EXPENDITURE AND VALUE OF ASSETS (Exclusive of GST)

Perbelanjaan modal pada akhir tahun 2018 Capital expenditure as at end of 2018					
Item			Belian / Acquisition (RM)		
			Baru termasuk import (baru & terpakai) New include imported (new & used)	Aset terpakai Malaysia Used Malaysia's assets	Membuat / Membina sendiri Self-produced / Built
			01	02	03
(a) Tanah Land	01				
(b) Bangunan dan pembinaan lain Buildings and other construction	02				
(c) Pembangunan tanah Land improvement	03				
(d) Alat pengangkutan Transport equipment	04				
(e) Komputer (termasuk perkakasan & perisian) Computer (include hardware & software)	05				
(f) Jentera dan kelengkapan Machinery and equipment	06				
(g) Perabot dan pemasangan Furniture and fittings	07				
(h) Harta-harta lain / Other asset					
i. Paten / Patent	08				
ii. Muhibah / Goodwill	09				
iii. Kerja dalam proses / Work-in progress	10				
Jumlah (a hingga h) Total (a to h)	99				

PERKHIDMATAN PENGINAPAN
ACCOMMODATION SERVICES

NOTA PENJELASAN
EXPLANATORY NOTES

BAHAGIAN A: HASIL (Tidak termasuk CBP)
PART A: REVENUE (Exclusive of GST)

1.1 Hasil Kendalian / Perolehan / Jualan

Hasil kendalian termasuk semua pendapatan berkaitan hotel seperti pendapatan dari hasil bilik, makanan dan minuman dan hasil lain yang berkaitan.

1.1.1 Jualan kasar hasil bilik ***

Jumlah pendapatan yang dijana dari jualan bilik sahaja.

1.2 Hasil lain

Perkara-perkara seperti pendapatan daripada faedah, dividen, subsidi, geran kerajaan, derma, pajakan kewangan, pemulihan hutang lapuk, tuntutan insurans, keuntungan dari jualan harta dan transaksi pertukaran wang asing.

1.1 Operating revenue / Turnover / Sales

Operating revenue includes all hotel related income such as income from rooms, food and beverage and other revenue-related.

1.1.1 Gross sales of room revenue***

Total amount of revenue generated by room sales only.

1.2 Other income

Items such as interest income, dividends, subsidies, government grants, donations, financial leasings, bad debts recovered, insurance claims, gain on sales of assets and foreign exchange transactions.

BAHAGIAN B: PERBELANJAAN (Tidak termasuk CBP)
PART B: EXPENDITURE (Exclusive of GST)

2.1 Perbelanjaan kendalian / Kos jualan

Kos bahan untuk pembaikan dan penyelenggaraan, perbelanjaan sewa, utiliti, iklan dan perjalanan, bayaran guaman, bayaran profesional dsbnya.

2.2 Perbelanjaan lain

Susut nilai, faedah dan cukai, hutang lapuk, kerugian tukaran wang asing dan lain-lain perbelanjaan kewangan.

2.3 Jumlah gaji & upah

Gaji & upah yang dibayar merujuk kepada pembayaran tunai, termasuk yang dibayar bonus, komisen, bayaran lebih masa, elaun kos sara hidup dan elaun-elaun lain yang dibayar kepada semua pekerja bergaji dalam tempoh suku tahun rujukan. Sementara caruman pekerja kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) dan Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) turut dimasukkan, manakala caruman oleh majikan dikecualikan. Elaun kepada pemilik yang bekerja, rakan niaga yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji juga dikecualikan.

2.1 Operating expenditure / Cost of sales

Cost of materials for repairs and maintenance, expenditure on rent, utilities, advertising, travelling, legal fees, professional fees etc.

2.2 Other expenditure

Depreciation, interest and taxes, bad debts, forex losses and other finance expenses.

2.3 Total salaries & wages

Salaries & wages paid refer to cash payments, including bonuses, commissions, overtime wages, cost of living and allowances made to all employees during the reference quarter. While the employees' contributions to Employees' Provident Fund (EPF) and Social Security Organisation (SOCSO) are included, the employer's contribution are excluded. Allowances to working proprietors, working partners and unpaid family worker are not included.

BAHAGIAN C: BILANGAN PEKERJA / GAJI & UPAH
PART C: NUMBER OF PERSONS ENGAGED / SALARIES & WAGES

3.1 Jumlah pekerja

Jumlah pekerja termasuk semua pemilik yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji, pekerja bergaji (seperuh masa) dan pekerja bergaji (sambilan).

3.2 Jumlah pekerja (pada akhir suku tahun)

(a) Pemilik yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji

Termasuk semua pemilik perseorangan dan rakan niaga dan pekerja keluarga tidak bergaji iaitu satu pertiga daripada waktu kerja biasa tetapi tidak menerima bayaran,

(b) Pekerja bergaji (seperuh masa)

Ia merujuk kepada semua pekerja bergaji yang bekerja sekurang-kurangnya 6 jam sehari dan 20 hari sebulan.

(c) Pekerja bergaji (sambilan)

Ia merujuk kepada semua pekerja bergaji yang bekerja kurang daripada 6 jam sehari dan/ atau kurang daripada 20 hari sebulan.

3.1 Total number of persons engaged

The total number of persons engaged includes all working proprietors and unpaid family workers, paid employees (full-time) and paid employees (part-time).

3.2 Total number of persons engaged (as at end of quarter)

(a) Working proprietors and unpaid family workers

This category refers to all individual proprietors and partners and work for a minimum of one third of the normal working time but do not receive regular payment.

(b) Paid employees (full-time)

It refers to all paid workers who work for at least 6 hours a day and 20 days a month.

(c) Paid employees (part-time)

It refers to all paid workers who work for less than 6 hours a day/ or less than 20 days a month.

BAHAGIAN E: PERKHIDMATAN ATAS TALIAN DAN e-DAGANG
PART E: ONLINE SERVICES AND e-COMMERCE

5.1 Perniagaan atas talian

Perniagaan atas talian adalah istilah yang digunakan untuk apa-apa jenis perniagaan atau transaksi komersial termasuk berkongsi maklumat di internet. Perdagangan merupakan pertukaran produk dan perkhidmatan antara perniagaan, kumpulan dan individu dan dapat dilihat sebagai salah satu kegiatan penting dalam semua perniagaan. Perdagangan elektronik lebih tertumpu kepada penggunaan ICT untuk menghubungkan perniagaan dengan individu, kumpulan dan perniagaan atau perniagaan lain.

e-Dagang

Urusniaga e-Dagang adalah penjualan atau pembelian barangan atau perkhidmatan yang dijalankan melalui rangkaian pengkomputeran / internet dengan kaedah yang direka untuk tujuan menerima atau membuat pesanan (pembelian atau jualan). Urusniaga ini berlaku sama ada antara perniagaan, isi rumah, individu, kerajaan dan organisasi-organisasi awam / swasta lain.

Kaedah pembayaran dan penghantaran barangan atau perkhidmatan urusniaga e-Dagang ini boleh dijalankan melalui atau bukan melalui rangkaian pengkomputeran/internet.

Urusniaga e-Dagang termasuk pesanan yang dibuat di laman web, extranet atau EDI. Walau bagaimanapun, urusniaga yang dibuat melalui panggilan telefon, faks, e-mel dan yang seumpamanya tidak dikategorikan sebagai urusniaga e-Dagang.

5.1 Online business

Online business is a term which can be used for any kind of business or commercial transaction that includes sharing information across the internet. Commerce constitutes the exchange of products and services between businesses, groups and individuals and can be seen as one of the essential activities of any business. Electronic commerce focuses on the use of ICT to enable the external activities and relationships of the business with individuals, groups and other businesses.

e-Commerce

e-Commerce transactions is the sale or purchase of goods or services over the network computing / internet with designed method for the purpose of receive or make a booking (purchase or sale). The transaction is between businesses, households, individuals, governments and organisations of other public / private.

The method of payment and the delivery of goods or services e-commerce transactions can be carried out either through network computing / internet or not.

e-Commerce transactions, including orders placed on the website, extranet or EDI. However, the transactions made by telephone, fax, email and the like are not been categorised as e-commerce transactions.

5.2 Laman web

Laman web adalah koleksi halaman web yang berkaitan, termasuk kandungan multimedia, biasanya dikenali dengan nama domain umum, dan dipaparkan pada sekurang-kurangnya satu pelayar web.

5.2 Website

A website is a collection of related web pages, including multimedia content, typically identified with a common domain name, and published on at least one web server.

Pasaran e-Dagang atas talian

Pasaran e-Dagang atas talian merupakan laman e-Dagang di mana maklumat produk atau perkhidmatan disediakan oleh pelbagai entiti perniagaan, tetapi transaksi diproses oleh operator pasaran tersebut.

Rangkaian persendirian yang ditetapkan

Rangkaian komunikasi dalam organisasi atau di antara kumpulan organisasi yang ditetapkan. (cth.: Pertukaran Data Elektronik (EDI)).

- **EDI**

Rangkaian komputer untuk pertukaran maklumat perniagaan dalam format standard. Ia mengurangkan kertas kerja yang terlibat dalam prosedur perdagangan dan meningkatkan kecekapan.

Aplikasi Mudah Alih

Aplikasi yang dibangunkan dalam telefon pintar dan peranti mudah alih yang lain. Aplikasi mudah alih biasanya membantu pengguna dengan menyambungkannya ke perkhidmatan internet yang sering diakses melalui desktop komputer atau komputer riba, atau membantu mereka memudahkan penggunaan internet pada peranti mudah alih mereka. (cth.: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app).

Media Sosial

Media sosial dianggap mereka yang mempunyai profil pengguna, akaun atau lesen pengguna bergantung kepada keperluan dan jenis media sosial. Jenis media sosial adalah rangkaian sosial (cth.: Facebook), blog Enterprise atau microblogs Enterprise (cth.: Twitter) dan laman web perkongsian kandungan multimedia (cth.: YouTube, Flickr, SlideShare).

Perkhidmatan pembayaran elektronik

Perkhidmatan pembayaran elektronik merupakan perkhidmatan perdagangan yang disediakan oleh pembekal perkhidmatan aplikasi e-Dagang yang memberi kuasa kepada kad kredit atau pemprosesan pembayaran langsung untuk e-Dagang, peruncit dalam talian atau perniagaan tradisional.

5.3 Jumlah hasil dan perbelanjaan transaksi e-Dagang

Merujuk kepada hasil transaksi e-Dagang dan perbelanjaan hasil transaksi e-Dagang.

Online e-Commerce marketplace

An online marketplace is a type of e-Commerce site where product or service information is provided by multiple third parties, whereas transactions are processed by the marketplace operator.

Designated private network

A communications network within an organisation or among a group of designated organisations. (e.g.: Electronic Data Interchange (EDI)).

- **EDI**

The computer to computer exchange of business information in a standard format. It reduces the paperwork involved in trading procedures and improves efficiency.

Mobile Apps

It is term to used to describe application (apps) that run on smartphones and other mobile devices. Mobile applications usually helps users by connecting them to internet services more commonly accessed on desktop or notebook computers, or help them by making it easier to use the internet on their portable devices. (e.g.: Uber app, Lazada mobile app, Dah Makan app).

Social Media

Social media are considered those that have user profile, an account or a user license depending on the requirements and the type of social media. Types of social media are social networks (e.g. Facebook), Enterprise's blog or microblogs (e.g. Twitter) and multimedia content sharing websites (e.g.: YouTube, Flickr, SlideShare).

Payment gateway

A payment gateway is a merchant service provided by an e-commerce application service provider that authorizes credit card or direct payments processing for e-Commerce, online retailers or traditional business.

5.3 Value of income and expenditure through e-Commerce transactions

Refers to the value of income and expenditure of e-Commerce transactions.